

03 Chwefror /  
03 February 2021

## CORONAFEIRWS (COVID-19): DIWEDDARIAD WYTHNOSOL I DDARPARWYR GOFAL

## CORONAVIRUS (COVID-19): WEEKLY UPDATE FOR CARE PROVIDERS

Mae Darparwyr Gofal yn rhoi gefnogaeth hanfodol i'r dinasyddion sydd fwyaf mewn perygl yn ein cymunedau, ac mae arweinyddiaeth gofal cymdeithasol yng Nghymru yn falch o'ch ymrwymiad parhaol a'ch gwaith caled.

Dylid darllen y bwletin gwybodaeth hon ar y cyd â'r cyngor diweddaraf gan [lechyd Cyhoeddus Cymru \(PHW\)](#) a [Llywodraeth Cymru](#).

Gellir gweld y bwletin hwn a bwletinau blaenorol hefyd ar wefan [ADSS Cymru](#) – os oes gennych unrhyw ymholiadau, cysylltwch â [rachel.pitman@adss.cymru](mailto:rachel.pitman@adss.cymru)

Care Providers give critical support to the most at-risk citizens in our communities, and the leadership of social care in Wales is proud for your continued commitment and hard work.

This information bulletin should be read in conjunction with the most recent advice from [Public Health Wales \(PHW\)](#) and [Welsh Government](#).

This bulletin and previous bulletins can also be found on the [ADSS Cymru website](#) – if you have any queries, please contact [rachel.pitman@adss.cymru](mailto:rachel.pitman@adss.cymru)

Pwnc	Manylion	Dolenni
<b>Bwrdd Cenedlaethol Cyd-gomisiynu</b>		
<b>SCIE – Y Sefydliad Gofal Cymdeithasol er Rhagoriaeth</b>	<p>Mae gan y Sefydliad Gofal Cymdeithasol er Rhagoriaeth ystod o adnoddau newydd neu wedi'u diweddarau ar gyfer staff gofal cymdeithasol i blant ac oedolion, gan gynnwys cyrsiau ar-lein sy'n rhad ac am ddim.</p> <p><b>Mae cyrsiau rhad ac am ddim yn cynnwys:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><a href="#">Cwrs e-ddysgu ymwybyddiaeth dementia   SCIE</a></li> <li><a href="#">Cwrs e-ddysgu rheoli heintiau   SCIE</a></li> <li><a href="#">Proffil un dudalen: Cwrs e-ddysgu   SCIE</a></li> <li><a href="#">Ailalluogi ar gyfer gweithwyr gofal: Cwrs e-ddysgu   SCIE</a></li> </ul>	
<p>Cyrsiau e-ddysgu rhad ac am ddim a chysiau achrededig datblygiad proffesiynol parhaus sydd wedi cael eu talu amdanynt</p>		

Topic	Detail	Links
<b>National Commissioning Board</b>		
<b>SCIE – Social Care Institute for Excellence</b>	<p>Social Care Institute for Excellence have a range of new or updated resources for children's and adult social care staff including free online courses</p> <p>Free E-learning courses &amp; CPD accredited paid-for courses</p> <p><b>Free Courses include:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><a href="#">Dementia awareness e-learning course   SCIE</a></li> <li><a href="#">Infection control e-learning course   SCIE</a></li> <li><a href="#">One Page Profile: e-learning course   SCIE</a></li> <li><a href="#">Reablement for care workers: e-learning course   SCIE</a></li> </ul>	

	<p><b>Mae cyrsiau achrededig datblygiad proffesiynol parhaus sydd wedi cael eu talu amdanynt yn cynnwys:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Deddf Galluedd Meddyliol: Cwrs e-ddysgu – SCIE</a></li> <li>• <a href="#">Cwrs e-ddysgu ar y trefniadau diogelu wrth amddifadu o ryddid – SCIE</a></li> <li>• <a href="#">Diogelu oedolion: Cwrs e-ddysgu   SCIE</a></li> </ul> <p>Gallwch ddod o hyd i fanylion holl gyrsiau e-ddysgu SCIE yma: <a href="#">Cyrsiau e-ddysgu – SCIE</a></p> <p>Mae yna hefyd gyfeirlyfr o adnoddau ac arferion gorau sy'n gysylltiedig â COVID-19. Gellir dod o hyd i'r rhain yma: <a href="#">Cyngor coronafeirws (COVID-19) ar gyfer gofal cymdeithasol</a></p>			<p><b>CPD Accredited paid-for courses include:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Mental Capacity Act (MCA): e-Learning course - SCIE</a></li> <li>• <a href="#">Deprivation of Liberty Safeguards (DoLS) e-Learning course - SCIE</a></li> <li>• <a href="#">Safeguarding adults: e-learning course   SCIE</a></li> </ul> <p>You can find details of all SCIE e-learning courses here: <a href="#">e-Learning courses - SCIE</a></p> <p>There is also a directory of resources and best practice relating to Covid-19, these can be found here: <a href="#">Coronavirus (COVID-19) advice for social care</a></p>	
<p><b>Prifysgol Abertawe</b></p> <p><b>Ysgoloriaethau wedi'u cyllido'n llawn ar gael ar gyfer gweithwyr sector cyhoeddus Cymru i ddatblygu dealltwriaeth o</b></p>	<p>Mae Prifysgol Abertawe newydd lansio'r <a href="#">Academi Iechyd a Gofal sy'n Seiliedig ar Werth</a>, sef hwb ar gyfer rhaglenni addysgol, ymchwil arloesol a gwasanaethau ymgynghori pwrpasol o'r radd flaenaf ym maes iechyd a gofal sy'n seiliedig ar werth (IGSW). Fe'i cynlluniwyd i gefnogi mabwysiadu IGSW yn llwyddiannus ar draws sefydliadau, o systemau iechyd a gofal cymdeithasol i'r</p>		<p><b>Swansea University</b></p> <p><b>Fully funded scholarships available for Welsh public sector employees to advance Value-Based</b></p>	<p>Swansea University has newly launched the <a href="#">Value-Based Health and Care Academy</a>, a hub for world-leading VBHC educational programmes, innovative research and bespoke consultancy services. It is designed to support the successful adoption of VBHC across organisations from Health Systems and Social Care to the Third Sector and the Life-Science Industries.</p>	

<p><b>iechyd a gofal sy'n seiliedig ar werth</b></p>	<p>trydydd sector a'r diwydiannau gwyddor bywyd.</p> <p>Er mwyn cefnogi mabwysiadau IGSW yn llwyddiannus, mae nifer o ysgoloriaethau Academi Dysgu Dwys Llywodraeth Cymru wedi'u cyllido'n llawn ar gael, ar gyfer y rhai sy'n gweithio o fewn sector cyhoeddus Cymru i astudio <a href="#">Doethur mewn Gweinyddu Busnes (DBA)</a>, <a href="#">gradd Meistr</a> neu <a href="#">gwrs IGSW byr a dwys</a>. Am fwy o wybodaeth ynglŷn â'r rhaglenni Addysg Weithredol a'r broses ymgeisio, ewch i: <a href="https://www.swansea.ac.uk/cy/ysgol-reolaeth/add/">https://www.swansea.ac.uk/cy/ysgol-reolaeth/add/</a> Fel arall, cysylltwch â'r Academi IGSW yn uniongyrchol drwy <a href="mailto:VBHCAcademy@swansea.ac.uk">VBHCAcademy@swansea.ac.uk</a></p>		<p><b>Health and Care understanding</b></p>	<p>To support the successful adoption of VBHC, a number of fully funded WG ILA scholarships are available to those working within the Welsh public sector to study a <a href="#">DBA</a>, <a href="#">Master's</a> or <a href="#">short, intensive VBHC course</a>. For more information about the Executive Education programmes and the application process, visit: <a href="http://www.swansea.ac.uk/som/ila">www.swansea.ac.uk/som/ila</a> Alternatively, contact the VBHC Academy directly on <a href="mailto:VBHCAcademy@swansea.ac.uk">VBHCAcademy@swansea.ac.uk</a></p>	
<b>CGGC</b>			<b>WCVA</b>		
<p><b>Datblygu fframwaith gwirfoddoli ar gyfer iechyd a gofal cymdeithasol yng Nghymru</b></p>	<p>Mae prosiect ar waith i ddatblygu fframwaith i gefnogi cynllunio a dealltwriaeth well o wirfoddoli ym maes iechyd a gofal cymdeithasol ledled Cymru.</p> <p>Cymerwch ran yn ein harolwg. Gall cyfranogwyr hefyd ddewis mynychu un o'r grwpiau ffocws rhanbarthol er mwyn ymhél â thrafodaethau mwy treiddgar.</p> <p>Darllenwch mwy am y prosiect, sy'n bartneriaeth rhwng Helpu Cymru CGGC, Comisiwn Bevan, Gofal Cymdeithasol Cymru a Richard Newton Consulting Cyf.</p>	<p><a href="https://www.surveymonkey.co.uk/r/MRJ63P5">https://www.surveymonkey.co.uk/r/MRJ63P5</a> (Cymraeg)</p> <p><a href="https://www.surveymonkey.co.uk/r/MRGZCNL">https://www.surveymonkey.co.uk/r/MRGZCNL</a> (Saesneg)</p> <p><a href="#">Darllenwch mwy am y prosiect</a></p>	<p><b>Developing a volunteering framework for health and social care in Wales</b></p>	<p>A project is underway to develop a framework to support better Wales wide understanding and planning for volunteering in health and social care.</p> <p>Please take part in our survey. Participants also have the option of attending one of the regional focus groups in order to engage in more in depth conversation.</p> <p>Read more about the project, which is a partnership involving WCVA Helpforce Cymru, Bevan Commission, Social Care Wales and Richard Newton Consulting Ltd.</p>	<p><a href="https://www.surveymonkey.co.uk/r/MRJ63P5">https://www.surveymonkey.co.uk/r/MRJ63P5</a> (Cymraeg)</p> <p><a href="https://www.surveymonkey.co.uk/r/MRGZCNL">https://www.surveymonkey.co.uk/r/MRGZCNL</a> (Saesneg)</p> <p><a href="#">Read more about the project</a></p>

### Llywodraeth Cymru

<b>Ailagor meysydd chwarae plant a mannau chwarae awyr agored: coronafeirws</b>	Canllawiau i'r rheini sy'n gyfrifol am feysydd chwarae neu fannau chwarae awyr agored ar gadw plant yn ddiogel yn ystod y pandemig coronafeirws.	<a href="https://llyw.cymru/ailagor-meyydd-chwarae-plant-mannau-chwarae-awyr-agored-coronafeirws">https://llyw.cymru/ailagor-meyydd-chwarae-plant-mannau-chwarae-awyr-agored-coronafeirws</a>
<b>Cael brechlyn rhag COVID-19</b>	Mwy o wybodaeth am y rhaglen brechu COVID-19 a sut bydd y brechlyn yn cael ei roi ar waith.	<a href="https://llyw.cymru/cael-brechlyn-rhag-covid-19">https://llyw.cymru/cael-brechlyn-rhag-covid-19</a>
<b>Canllawiau gweithredol i ysgolion a lleoliadau pan fydd cyfyngiadau ar niferoedd dysgwyr ar lefel rhybudd 4</b>	Sut mae ysgolion a darparwyr eraill yn gallu gwneud eu safleoedd yn ddiogel i staff a dysgwyr pan fydd cyfyngiadau ar niferoedd dysgwyr.	<a href="https://llyw.cymru/canllawiau-gweithredol-i-ysgolion-lleoliadau-pan-fydd-cyfyngiadau-ar-niferoedd-dysgwyr">https://llyw.cymru/canllawiau-gweithredol-i-ysgolion-lleoliadau-pan-fydd-cyfyngiadau-ar-niferoedd-dysgwyr</a>
<b>Creu mannau cyhoeddus mwy diogel: coronafeirws</b>	Canllawiau i berchnogion a gweithredwyr mannau cyhoeddus i gadw pobl yn ddiogel pan fydd cyfyngiadau yn cael eu codi a bod mannau dinesig yn mynd yn fwy prysur.	<a href="https://llyw.cymru/creu-mannau-cyhoeddus-mwy-diogel-coronafeirws">https://llyw.cymru/creu-mannau-cyhoeddus-mwy-diogel-coronafeirws</a>
<b>Canllawiau ar ddiogelu pobl a ddiffinnir yn glinigol ar sail</b>	Canllawiau ar warchod ac amddiffyn pobl a ddiffinnir ar sail feddygol fel rhai eithriadol o agored i niwed yn sgil y COVID-19	<a href="https://llyw.cymru/canllawiau-ar-ddiogelu-pobl-">https://llyw.cymru/canllawiau-ar-ddiogelu-pobl-</a>

### Welsh Government

<b>Reopening children's playgrounds and outdoor play areas: coronavirus</b>	Guidance for those in charge of playgrounds or outdoor play areas to keep children safe during the coronavirus pandemic.	<a href="https://gov.wales/reopening-childrens-playgrounds-and-outdoor-play-areas-coronavirus">https://gov.wales/reopening-childrens-playgrounds-and-outdoor-play-areas-coronavirus</a>
<b>Getting your COVID-19 vaccine</b>	Find out more about the COVID-19 vaccine programme and how the vaccine will be rolled out.	<a href="https://gov.wales/getting-your-covid-19-vaccine">https://gov.wales/getting-your-covid-19-vaccine</a>
<b>Operational guidance for schools and settings to support limited attendance at alert level 4</b>	How schools and other providers can make their sites safe for staff and learners during limited attendance.	<a href="https://gov.wales/operational-guidance-schools-and-settings-support-limited-attendance">https://gov.wales/operational-guidance-schools-and-settings-support-limited-attendance</a>
<b>Creating safer public places: coronavirus</b>	Guidance for owners and operators of public places to keep people safe when restrictions are relaxed and urban spaces become busier.	<a href="https://gov.wales/creating-safer-public-places-coronavirus">https://gov.wales/creating-safer-public-places-coronavirus</a>
<b>Guidance on protecting people defined on medical grounds</b>	Information for protecting people defined on medical grounds as extremely vulnerable from COVID-19.	<a href="https://gov.wales/guidance-protecting-people-">https://gov.wales/guidance-protecting-people-</a>

<p><b>feddygol fel rhai eithriadol o agored i niwed yn sgil y coronafeirws (COVID-19) – y cynllun ‘gwarchod’ gynt</b></p>		<p><a href="#">ddiffinnir-yn-glinigol-ar-sail-feddygol-fel-rhai-eithriadol-o-agored</a></p>	<p><b>as clinically extremely vulnerable from coronavirus (COVID-19) – previously known as ‘shielding’</b></p>		<p><a href="#">defined-medical-grounds-clinically-extremely-vulnerable-coronavirus</a></p>
<p><b>Strategaeth profi COVID-19</b></p>	<p>Mae'r strategaeth profi, wedi ei diweddaru, hefyd yn edrych ar rôl profi ochr yn ochr â brechu.</p>	<p><a href="https://llyw.cymru/strategaeth-profi-covid-19">https://llyw.cymru/strategaeth-profi-covid-19</a></p>	<p><b>COVID-19 testing strategy</b></p>	<p>The updated COVID -19 strategy also looks at the role of testing alongside vaccinations.</p>	<p><a href="https://gov.wales/covid-19-testing-strategy">https://gov.wales/covid-19-testing-strategy</a></p>
<p><b>Hysbysiadau sy'n datgymhwyso gofynion amser sesiynau ysgol sy'n newid</b></p>	<p>Yn dileu'r gofyniad dros dro i gyrff llywodraethu ac awdurdodau lleol i gydymffurfio a gweithdrefnau ar gyfer newid amserau sesiynau ysgolion</p>	<p><a href="https://llyw.cymru/hysbysiad-au-syn-datgymhwyso-gofynion-amser-sesiynau-ysgol-syn-newid">https://llyw.cymru/hysbysiad-au-syn-datgymhwyso-gofynion-amser-sesiynau-ysgol-syn-newid</a></p>	<p><b>Notices disapplying changing school session time requirements</b></p>	<p>Temporarily removes the requirement for governing bodies and local authorities to comply with procedures for changing school session times.</p>	<p><a href="https://gov.wales/notices-disapplying-changing-school-session-time-requirements">https://gov.wales/notices-disapplying-changing-school-session-time-requirements</a></p>
<p><b>Datganiad Ysgrifenedig: Cyhoeddi Strategaeth Profi COVID-19 ddiwygiedig a Fframwaith Profi Cymunedol i Gymru</b></p>	<p>Vaughan Gething AS, y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol</p>	<p><a href="https://llyw.cymru/datganiad-ysgrifenedig-cyhoeddi-strategaeth-profi-covid-19-ddiwygiedig-fframwaith-profi-cymunedol-i">https://llyw.cymru/datganiad-ysgrifenedig-cyhoeddi-strategaeth-profi-covid-19-ddiwygiedig-fframwaith-profi-cymunedol-i</a></p>	<p><b>Written Statement: Publication of refreshed COVID-19 Testing Strategy and Community Testing Framework for Wales</b></p>	<p>Vaughan Gething MS, Minister for Health and Social Services</p>	<p><a href="https://gov.wales/written-statement-publication-refreshed-covid-19-testing-strategy-and-community-testing-framework">https://gov.wales/written-statement-publication-refreshed-covid-19-testing-strategy-and-community-testing-framework</a></p>



<p><b>Gorchuddion wyneb: canllawiau i'r cyhoedd</b></p>	<p>Daeth yn orfodol i bobl wisgo gorchudd wyneb mewn mannau cyhoeddus o dan do yng Nghymru ar 14 Medi.</p>	<p><a href="https://llyw.cymru/gorchuddion-wyneb-canllawiau-ir-cyhoedd">https://llyw.cymru/gorchuddion-wyneb-canllawiau-ir-cyhoedd</a></p>	<p><b>Face coverings: guidance for public</b></p>	<p>Face coverings become mandatory in indoor public places across Wales on 14 September.</p>	<p><a href="https://gov.wales/face-coverings-guidance-public">https://gov.wales/face-coverings-guidance-public</a></p>
<p><b>Datganiad Ysgrifenedig: Darpariaeth addysg ar gyfer dysgwyr sy'n agored i niwed, plant gweithwyr hanfodol a dysgwyr sydd angen cwblhau arholiadau neu asesiadau hanfodol</b></p>	<p>Kirsty Williams, y Gweinidog Addysg</p>	<p><a href="https://llyw.cymru/datganiad-ysgrifenedig-darpariaeth-addysg-ar-gyfer-dysgwyr-syn-agored-i-niwed-plant-gweithwyr">https://llyw.cymru/datganiad-ysgrifenedig-darpariaeth-addysg-ar-gyfer-dysgwyr-syn-agored-i-niwed-plant-gweithwyr</a></p>	<p><b>Written Statement: Education provision for vulnerable learners, children of critical workers and learners who need to complete essential exams or assessments</b></p>	<p>Kirsty Williams, Minister for Education</p>	<p><a href="https://gov.wales/written-statement-education-provision-vulnerable-learners-children-critical-workers-and-learners">https://gov.wales/written-statement-education-provision-vulnerable-learners-children-critical-workers-and-learners</a></p>
<p><b>Cynllun rheoli'r coronafeirws: lefelau rhybudd yng Nghymru</b></p>	<p>Disgrifio'r mesurau i reoli'r coronafeirws ar 4 lefel rhybudd a sut byddai'r lefelau yn cael eu gosod.</p>	<p><a href="https://llyw.cymru/cynllun-rheolir-coronafeirws-lefelau-rhybudd-yng-nghymru">https://llyw.cymru/cynllun-rheolir-coronafeirws-lefelau-rhybudd-yng-nghymru</a></p>	<p><b>Coronavirus control plan: alert levels in Wales</b></p>	<p>Describes the measures to control coronavirus at 4 alert levels and how the level will be set.</p>	<p><a href="https://gov.wales/coronavirus-control-plan-alert-levels-wales">https://gov.wales/coronavirus-control-plan-alert-levels-wales</a></p>
<p><b>Ymrwymiad i gefnogi ieuencid drwy fuddsoddi £9.4m ychwanegol mewn gwasanaethau iechyd meddwl i blant a phobl ifanc</b></p>	<p>"Rwyf wedi ymrwymo i sicrhau bod cefnogaeth ar gael ar gyfer anghenion iechyd meddwl sy'n newid", meddai'r Gweinidog Iechyd Meddwl a Lles wrth gyhoeddi y bydd mwy na £9 miliwn ar gael yn benodol i gefnogi plant a phobl ifanc yng Nghymru.</p>	<p><a href="https://llyw.cymru/ymrwymiad-i-gefnogi-ieuencid-drwy-fuddsoddi-ps94m-ychwanegol">https://llyw.cymru/ymrwymiad-i-gefnogi-ieuencid-drwy-fuddsoddi-ps94m-ychwanegol</a></p>	<p><b>Pledge to support youth with extra £9.4m investment in children and young people mental health services</b></p>	<p>"I am committed to ensuring support is available for changing mental health needs," says Minister for Mental Health and Wellbeing as more than £9million will be available specifically to support children and young people in Wales.</p>	<p><a href="https://gov.wales/pledge-support-youth-extra-ps94m-investment-mental-health-services">https://gov.wales/pledge-support-youth-extra-ps94m-investment-mental-health-services</a></p>

<p><b>Podiau ymweld cartrefi gofal – mynediad at y gronfa galedi a'r meini prawf</b></p>	<p>Hawlio ad-daliad o gostau cysylltiedig â llogi podiau ymweld o dan gynllun peilot y podiau ymweld Manyleb podiau ymweld Sut i wneud hawliad ar gyfer costau pod ymweld Hawlio costau yswiriant ychwanegol sy'n gysylltiedig â llogi podiau ymweld o dan y cynllun peilot:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sut i wneud hawliad ar gyfer yswiriant</li> <li>- Ffurflen hawlio</li> </ul>	<p><a href="https://content.govdelivery.com/accounts/UKWALES_CSS_IW_INT/bulletins/2bd4f3e">https://content.govdelivery.com/accounts/UKWALES_CSS_IW_INT/bulletins/2bd4f3e</a></p>	<p><b>Care home visiting pods - access to hardship fund and criteria</b></p>	<p>Claiming reimbursement of costs relating to visiting pod hire under the visiting pod pilot scheme Visiting pod specification How to make a claim for a costs of a visiting pod Claiming additional insurance costs relating to visiting pod hire under the pilot scheme:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- How to make a claim for insurance</li> <li>- Claim form</li> </ul>	<p><a href="https://content.govdelivery.com/accounts/UKWALES_CSS_IW_INT/bulletins/2bd4f3e">https://content.govdelivery.com/accounts/UKWALES_CSS_IW_INT/bulletins/2bd4f3e</a></p>
<p><b>Rhaglen Cymorth i Weithwyr</b></p>	<p>Mae'r Rhaglen Cymorth i Weithwyr wedi bod ar waith ers 4 Rhagfyr 2020, gan gynnig ystod o gymorth llesiant i'r rhai sydd wedi'u cyflogi yn y gweithlu gofal cymdeithasol yn y sectorau preifat a gwirfoddol yng Nghymru.</p> <p>Cynhelir gweminar ar y Rhaglen Cymorth i Weithwyr, ar gyfer pob rheolwr ym maes gofal cymdeithasol o'r sectorau preifat a gwirfoddol yng Nghymru, ar 17 Chwefror 2021 am 3.30pm. Gallwch gadw lle drwy'r ddolen cyfagos.</p>	<p>Gellir dod o hyd i fwy o wybodaeth ar wefan <a href="http://GofalCymdeithasolCymru">Gofal Cymdeithasol Cymru</a></p> <p><a href="#">Dolen i'r gweminar Rhaglen Cymorth i Weithwyr</a></p>	<p><b>Employees Assistance Programme</b></p>	<p>The employee assistance programme (EAP) has been in place since 4 December 2021, offering a range of well-being support to those employed in the social care workforce in the private and voluntary sectors in Wales.</p> <p>There is a webinar on the EAP, for all managers in social care from both private and voluntary sectors in Wales being held on 17 February 2021 at 3.30pm, you can book a place at the adjacent link.</p>	<p>Further information can be found on the <a href="#">Social Care Wales website</a></p> <p><a href="#">EAP webinar link</a></p>
<p><b>Llinell gymorth llesiant ar gyfer gweithwyr iechyd a gofal cymdeithasol</b></p>	<p>Mae'r Samariaid wedi lansio llinell gymorth gyfrinachol newydd ar gyfer gweithwyr GIG a gofal cymdeithasol yng Nghymru. Mae eu gwirfoddolwyr yma i'ch cefnogi pan fyddwch wedi cael diwrnod caled, yn teimlo'n bryderus neu wedi'ch llethu, neu pan fydd llawer ar eich meddwl ac mae angen i chi siarad â rhywun. Weithiau, gall llais cyfeillgar, ychydig o amser i fyfyrto a chlust i wrando wneud gymaint o</p>	<p><a href="https://www.samaritans.org/how-we-can-help/health-and-care/here-listen-support-line-nhs-people/">https://www.samaritans.org/how-we-can-help/health-and-care/here-listen-support-line-nhs-people/</a></p>	<p><b>Wellbeing support line for health and social care workers</b></p>	<p>Samaritans has launched a new confidential support line for NHS and social care workers in Wales. Their volunteers are here to support you when you've had a tough day, are feeling worried or overwhelmed, or just have a lot on your mind and need to talk it through. Sometimes, a friendly voice, some time to reflect and a listening ear can make all the difference. It's more important than</p>	<p><a href="https://www.samaritans.org/how-we-can-help/health-and-care/here-listen-support-line-nhs-people/">https://www.samaritans.org/how-we-can-help/health-and-care/here-listen-support-line-nhs-people/</a></p>

	<p>wahaniaeth. Mae'n bwysicach nag erioed ein bod yn gofalu am ein hunain ac am ein gilydd.</p> <p>Ffoniwch y llinell gymorth gyfrinachol 0800 484 0555 ar gyfer gwasanaeth am ddim (ar agor bob dydd, 7am tan 11pm) neu'r llinell gymorth gyfrinachol 0808 164 2777 ar gyfer gwasanaeth Cymraeg am ddim (ar agor bob nos, 7pm tan 11pm).</p>			<p>ever that we look after ourselves and each other.</p> <p>Call the free confidential support line 0800 484 0555 (Open every day, 7am to 11pm) or the free confidential support line in Welsh 0808 164 2777 (Open every evening, 7pm to 11pm).</p>	
<p><b>Deddfau di-fwg – Newidiadau o 1 Mawrth 2021.</b></p> <p>Mae newidiadau yn berthnasol i'r canlynol:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Gweithwyr gofal</li> </ul> <p>Ystafelloedd ysmegu mewn cartrefi gofal i oedolion a hosbisau i oedolion</p>	<p>Mae deddfwriaeth newydd yn cael ei chyflwyno ar 1 Mawrth 2021 a fydd yn gwneud mwy o leoedd yng Nghymru yn ddi-fwg. Er mwyn gwarchod mwy o bobl rhag mwg ail-law niweidiol, bydd y rheiny sy'n gweithio yng nghartrefi eraill, fel gweithwyr gofal, yn gallu gweithio mewn amgylchedd di-fwg. Dim ond preswylwyr a rheiny dros 18 oed fydd yn cael defnyddio ystafelloedd ysmegu mewn cartrefi gofal i oedolion a hosbisau i oedolion.</p> <p>Darperir manylion llawn y newidiadau yng nghanllawiau Llywodraeth Cymru.</p> <p><u>Mae gan yr adran ar Anheddau fanylion ar weithio yng nghartrefi eraill ac mae'r adran ar Cartrefi gofal i oedolion a hosbisau i oedolion yn gosod y newidiadau yn y lleoliadau hynny.</u></p>	<p><a href="https://llyw.cymru/deddfwriaeth-ddi-fwg-canllawiau-ar-y-newidiadau-o-fis-mawrth-2021-html">https://llyw.cymru/deddfwriaeth-ddi-fwg-canllawiau-ar-y-newidiadau-o-fis-mawrth-2021-html</a></p> <p>Ar gyfer ymholiadau, cysylltwch â: <a href="mailto:PolisiTybaco@llyw.cymru">PolisiTybaco@llyw.cymru</a></p>	<p><b>Smoke-free laws - Changes from 1 March 2021.</b></p> <p><b>Changes apply to:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Care Workers</li> </ul> <p><b>Smoking rooms in adult care homes and adult hospices</b></p>	<p>New legislation is being introduced on 1 March 2021 which will make more places in Wales smoke-free. To protect more people from harmful second-hand smoke, those working in others homes, such as care workers will be able to work in a smoke-free environment. Only residents and those aged over 18 will be able to use smoking rooms in adult care homes and adult hospices.</p> <p>Full details of the changes are provided in the Welsh Government guidance.</p> <p><u>Section on <i>Dwellings</i> has details on working in others homes and the section on <i>Adult care homes and adult hospices</i> sets out the changes in those settings.</u></p>	<p><a href="https://gov.wales/smoke-free-law-guidance-changes-march-2021-html">https://gov.wales/smoke-free-law-guidance-changes-march-2021-html</a></p> <p>For queries, please contact: <a href="mailto:TobaccoPolicy@gov.wales">TobaccoPolicy@gov.wales</a></p>
<p><b>Ymweliadau â chartrefi gofal: canllawiau diweddaraf i ddarparwyr</b></p>	<p>Mae fersiwn ddiweddaraf o "Ymweliadau â chartrefi gofal: canllawiau i ddarparwyr" wedi cael ei chyhoeddi.</p>	<p><a href="https://llyw.cymru/ymweliadau-chartrefi-gofal-">https://llyw.cymru/ymweliadau-chartrefi-gofal-</a></p>	<p><b>Visits to care homes: updated guidance for providers</b></p>	<p>An updated version of the guidance, "Visits to care homes: guidance for providers" has been published.</p>	<p><a href="https://gov.wales/visits-care-homes-guidance">https://gov.wales/visits-care-homes-guidance</a>.</p>



	<p>Mae'r canllawiau diwygiedig yn cynnwys manylion am ddefnyddio podiau ymweld, cyngor ar gyswllt corfforol (dal dwylo) yn ystod ymweliadau, a'r defnydd o brofion llif unffordd er mwyn cynnal ymweliadau.</p>	<p><a href="#">canllawiau-i-ddarparwyr</a></p>		<p>The updated guidance includes additional detail around the use of visiting pods, advice on physical contact (hand holding) during visits, and the use of lateral flow tests in accommodating visitors.</p>	
<b>Llywodraeth y DU</b>			<b>UK Government</b>		
<p><b>Gwasanaeth Dywedwch Wrthym Unwaith Llywodraeth y DU – Sioe sleidiau fideo newydd</b></p>	<p>Mae'r fideo Dywedwch Wrthym Unwaith hwn yn egluro yn syml ac yn dosturiol sut mae'r gwasanaeth Dywedwch Wrthym Unwaith yna i helpu dinasyddion sydd wedi cael profedigaeth roi gwybod i lawer o sefydliadau'r llywodraeth a darparwyr pensiwn y sector cyhoeddus, unwaith yn unig, o farwolaeth.</p> <p>Mae'r sioe sleidiau fideo yn llai na thri munud o hyd a gellir ei gweld <a href="#">yma</a>. Gobeithiwn ychwanegu'r ddolen ar gyfer y dudalen 'What to do when someone dies' ar GOV.UK maes o law.</p> <p>Byddem hefyd yn eich annog i rannu'r ddolen yn fewnol i gynyddu ymwybyddiaeth bersonol eich cydweithwyr o sut mae yno i'w helpu nhw hefyd.</p> <p>Diolch ymlaen llaw am gefnogi'r gwasanaeth arobryn hwn.</p>	<p><a href="#">Adrodd marwolaeth gan ddefnyddio'r gwasanaeth Dywedwch Wrthym Unwaith – YouTube</a></p>	<p><b>UK Government's Tell Us Once Service – New Video Slideshow</b></p>	<p>This Tell Us Once video explains simply and compassionately how the Tell Us Once service is there to help bereaved citizens inform many government organisations and public sector pension providers, just once, of a death.</p> <p>The video slideshow is less than three minutes long and can be accessed <a href="#">here</a>. We hope to also add the link to the 'What to do when someone dies' page on GOV.UK in due course.</p> <p>We'd also encourage you to share the link internally to increase your colleagues' personal awareness of how it's there to help them too.</p> <p>We thank you in advance for supporting this award-winning service.</p>	<p><a href="#">Reporting a death using the Tell Us Once service - YouTube</a></p>

## Dolenni defnyddiol / Useful links:

Gofal Cymdeithasol Cymru – tudalennau gwe COVID-19 <a href="https://gofalcymdeithasol.cymru/gwella-gwasanaethau/gwybodaeth-ac-adnoddau-ich-tywys-trwy-covid-19">https://gofalcymdeithasol.cymru/gwella-gwasanaethau/gwybodaeth-ac-adnoddau-ich-tywys-trwy-covid-19</a>	Social Care Wales – Covid-19 web pages: <a href="https://socialcare.wales/service-improvement/information-and-resources-to-guide-you-through-covid-19">https://socialcare.wales/service-improvement/information-and-resources-to-guide-you-through-covid-19</a>
GofalwnCymru – Swyddi diweddaraf <a href="https://www.wecare.wales/jobs/">https://www.wecare.wales/jobs/</a>	WeCareWales – Latest Jobs <a href="https://www.wecare.wales/jobs/">https://www.wecare.wales/jobs/</a>
ADSS Cymru – Cefnogaeth i Ddarparwyr a Gomisiynwyd <a href="https://www.adss.cymru/cy/blog/post/covid19-commissioners">https://www.adss.cymru/cy/blog/post/covid19-commissioners</a>	ADSS Cymru – Support for Commissioned Providers <a href="https://www.adss.cymru/en/blog/post/covid19-commissioners">https://www.adss.cymru/en/blog/post/covid19-commissioners</a>
Iechyd Cyhoeddus Cymru, Datganiadau Dyddiol am 2yp: <a href="https://covid19-phwstatement.nhs.wales/">https://covid19-phwstatement.nhs.wales/</a>	Public Health Wales, Daily 2pm Statements: <a href="https://covid19-phwstatement.nhs.wales/">https://covid19-phwstatement.nhs.wales/</a>
Dangosfwrdd Data Coronafeirws Iechyd Cyhoeddus Cymru <a href="https://public.tableau.com/profile/public.health.wales.health.protection#!/vizhome/RapidCOVID-19virology-Public/Headlinesummary">https://public.tableau.com/profile/public.health.wales.health.protection#!/vizhome/RapidCOVID-19virology-Public/Headlinesummary</a>	Public Health Wales Coronavirus Data Dashboard <a href="https://public.tableau.com/profile/public.health.wales.health.protection#!/vizhome/RapidCOVID-19virology-Public/Headlinesummary">https://public.tableau.com/profile/public.health.wales.health.protection#!/vizhome/RapidCOVID-19virology-Public/Headlinesummary</a>
Arolygiaeth Gofal Cymru, Cwestiynau Cyffredin: <a href="https://arolygiaethgofal.cymru/coronafeirws-covid-19-cwestiynau-cyffredin">https://arolygiaethgofal.cymru/coronafeirws-covid-19-cwestiynau-cyffredin</a>	Care Inspectorate Wales, FAQs: <a href="https://careinspectorate.wales/coronavirus-covid-19-frequently-asked-questions-faqs">https://careinspectorate.wales/coronavirus-covid-19-frequently-asked-questions-faqs</a>